

# sesimbr'acontece

AGENDA DE ACONTECIMENTOS DO CONCELHO DE SESIMBRA

MAIO'06

distribuição gratuita

Festa das Chagas

Dia do Pescador

Ano 1 - n.º 2



Câmara Municipal de Sesimbra

A Agenda Sesimbr'Acontece tem como objectivo promover e valorizar a identidade cultural do Concelho de Sesimbra, afirmar a diversidade de oferta de acontecimentos e contribuir para a criação de públicos

A Sesimbr'Acontece informa gratuitamente sobre a oferta cultural, e de lazer da responsabilidade da Câmara Municipal de Sesimbra e dos agentes públicos ou privados promotores de eventos no concelho de Sesimbra

**Propriedade** Câmara Municipal de Sesimbra

**Director** Augusto Pálvora (Presidente)

**Sub-Directora** Felícia Costa (Vice-Presidente)

**Edição, Coordenação, Redacção,**

**Fotografia, Paginação, Revisão e Secretariado**

Gabinete de Informação e Relações Públicas (GIRP)

da Câmara Municipal de Sesimbra

Avenida da Liberdade, n.º 7 – 2970-635 Sesimbra

Telefone: 21 228 85 00 | Fax: 21 228 86 87

Email: girp\_saa@mun-sesimbra.pt

**Projecto Gráfico e Editorial** Rui Dias

**Capa** Arranjo gráfico sobre fotografia de José Arsenio

**Colaboraram nesta Edição**

Manuel Nabais e António Reis Marques (redacção);

José Arsenio, Carlos Sargedas, Francisco Rasteiro e Vertente Natural (fotografia)

**Pré-impressão e impressão** Armazém Papéis do Sado, Lda.

**Distribuição** CTT (envio postal) e GIRP/CMS (colectividades, hotelaria e equipamentos públicos municipais)

**Periodicidade** Mensal

**Tiragem** 7500 exemplares

**DISTRIBUIÇÃO GRATUITA**

ISBN: 972-9150-59-1

A Sesimbr'Acontece quer estar perto de si. Se desejar divulgar iniciativas, contribuir com sugestões ou receber mensalmente em sua casa esta publicação, contacte-nos através de [sesimbracontece@mun-sesimbra.pt](mailto:sesimbracontece@mun-sesimbra.pt)

O envio da informação sobre a programação de cada mês, deverá ser recebida pelo GIRP/CMS até ao dia 6 do mês anterior.

O proprietário não é responsável pela devolução de qualquer material que não tenha sido solicitado e reserva-se o direito de seleccionar toda e qualquer informação de natureza redactorial.

O conteúdo desta publicação não pode ser reproduzido no todo ou parte sem autorização escrita da Câmara Municipal de Sesimbra.

A programação pode ser alterada por motivos imprevistos.

Os eventos divulgados nesta Agenda sem indicação expressa da entidade organizadora são da responsabilidade e organização da Câmara Municipal de Sesimbra.

## índice

### 3 primeiras linhas

#### DESTACAMOS

### 4 Festa das Chagas

### 5 Dia do Pescador

#### VAI ACONTECER

### 6 conferências e cursos

### 8 feiras e exposições

### 10 desporto, movimento e ar livre

### 12 animação infantil

### 14 música

### 15 outros eventos

#### PARA CONHECER

### 18 associativismo

### 19 arquivo municipal

### 20 livraria municipal

### 21 biblioteca municipal

### 22 museu municipal

### 23 a memória das imagens

### 24 estórias da nossa terra

### 26 património natural

### 27 actividade física e saúde

#### SUGERIMOS

### 28 um passeio

### 29 os sabores da nossa terra

### 30 aprender a...

### 31 um livro | um filme | um disco | um website

#### UTILIDADES

### 32 contactos

### 34 a minha agenda de Maio

### 35 sesimbra é um postal!

## Tradição e inovação

Maio é um mês especial. Os dias são grandes e claros. Convidam à boa disposição, à alegria, convidam a viver. É um mês de celebração da vida.

É o mês do coração na plena acepção da palavra. Um tempo inspirador e de comemoração para a comunidade sesimbrense que recebe, com carinho e devoção, as festividades em Honra de Nosso Senhor Jesus das Chagas e o Dia do Pescador.

Na edição de Maio da agenda Sesimbr'Acontece, pretendemos que Sesimbra seja um ponto de encontro entre a tradição e a inovação, o porto de abrigo para o legado dos nossos antepassados, a passagem de conhecimentos para as gerações do futuro.

Queremos, ainda, lembrar as palavras de carinho e incentivo que recebemos de inúmeros munícipes após o lançamento da primeira edição desta publicação. Destacamos também, o trabalho daqueles que a tornaram possível. Para todos a nossa gratidão e reconhecimento, pois são um estímulo para continuarmos.

Por isso, é com alegria e motivação que trabalhamos no que "acontece" e no que "vai acontecer" no nosso Concelho.



Felícia Costa

Vereadora do Pelouro da Cultura



## FESTA DO NOSSO SENHOR JESUS DAS CHAGAS

# Uma tradição secular

No ano de 1534 a esposa de Henrique VIII, rainha de Inglaterra, ordenou que fossem deitadas ao mar todas as imagens sagradas, devido às lutas religiosas então travadas.

Presume-se que seja este o início da lenda e da crença no Senhor Jesus das Chagas. O mar fez o resto. A imagem de Jesus crucificado, magnífica, surgiu na praia, junto à pedra que o povo designou de "alta" porque o mar nunca a cobriu completamente e que, até aos dias de hoje, ficou associada à lenda que envolve o aparecimento da imagem na praia de Sesimbra.

O povo, crente, recebeu com fervor e devoção O Senhor Jesus das Chagas, padroeiro dos pescadores e do povo sesimbrense.

Esta devoção mantém-se bem viva no coração e na alma dos sesimbrenses que prestam homenagem ao seu protector no dia 4 de Maio, feriado Municipal, atingindo as festividades o seu auge com a procissão

que percorre as ruas da vila de Sesimbra, engalanadas para o efeito. O chão das ruas estreitas que espreitam o mar é coberto por alecrim e as colchas na varanda aguardam a passagem do Senhor. Uma chuva de pétalas marca sempre esse tempo de devoção. É esse o momento de maior emoção, é para Ele que se dirigem os olhares, as preces, o coração.

Na baía de Sesimbra, as embarcações saúdam o senhor que abençoa terra e mar, num culminar de emoções que envolve não só a população sesimbrense mas também centenas de crentes que visitam a vila para assistir à procissão.

Mais tarde, a feira de diversões é uma aliciante para os mais pequenos e os pavilhões com exposições temáticas e os stands de associações completam estas comemorações profundamente populares. Uma Festa de todos.

Os eventos assinalados com  integram a programação da Festa das Chagas



destacamos



31 DE MAIO

## Comemorações do Dia do Pescador

O Dia do Pescador será festejado no próximo dia 31 de Maio, em Sesimbra. Um dia em que se celebra a essência dos homens desta terra, pescadores por excelência, homens-do-mar, desde sempre. Sabemos, todos, que é um tempo de tempestade, não de bonança, para os velhos e os novos lobos-do-mar. Mas porque o futuro também tem de ser confiança e esperança e porque o passado é um passado de Mar, de Pesca, de Descobertas, que é preciso respeitar e honrar, celebramos a infinita coragem dos pescadores desta terra: os de ontem, os de hoje e os de amanhã. Aqueles que todas as manhãs, contemplan o mar com gratidão e respeito.

As comemorações deste dia para além da homenagem junto ao Monumento ao Pescador, integram o lançamento da "Semana do Peixe-Espada Preto", que terá lugar na Fortaleza de Santiago, pelas 16 horas. Este evento decorrerá de 31 de Maio a 11 de Junho, na restauração do conce-lho. No espaço da Fortaleza serão servidos alguns pratos confeccionados com este peixe, actualmente utilizado com regularidade na gastronomia sesimbrense. No mesmo local, actuará pelas 16H30, a Vicen-Tuna, da Faculdade de Ciências da Universidade de Lisboa.

A todos os Pescadores de Sesimbra o nosso bem-haja!

Os eventos assinalados com  integram as comemorações do Dia do Pescador



Foto: José Argénio

# conferências e cursos

vai acontecer



“À Tarde com Zimbros” na Esplanada do Castelo

A palestra "Conversas na Capela - O Sangue dos Mártires", no dia 5, no Núcleo Museológico da Capela do Espírito Santo dos Mareantes, Sesimbra, pelas 21.30, conduz a uma reflexão sobre a memória e a experiência dos mártires do cristianismo e suas influências no tempo presente.

Na esplanada da Cafeteria do Castelo vão decorrer as Tertúlias "À Tarde com Zimbros", nos dias 6 e 20 de Maio, às 16 horas.

No dia 12 de Maio, pelas 21.30 horas, o colóquio "A cidadania Europeia e Segurança dos Cidadãos", na Sala Polivalente da Biblioteca Municipal, abordará temas relevantes do modo de vida contemporânea.

## a decorrer

ATELIERS

### Aprende e Faz

Técnicas com Barro - 3 de Maio

Paraflesia - 10 de Maio

Espanta Espíritos - 17 de Maio

Maletas de Pano - 24 de Maio

Papel Reciclado - 31 de Maio

Espaço Jovem - JF Quinta do Conde  
4.<sup>as</sup> feiras das 15.30h às 17.00h

## a decorrer

WORKSHOP

### Informática Sénior

Objectivos: Ajudar os leitores a manusearem o computador e obterem conhecimentos práticos para pesquisar no Catálogo da Biblioteca.

• Inscrições (gratuitas): Tel. 21 228 85 88

Biblioteca Municipal, Espaço de Adultos  
3.<sup>as</sup> e 5.<sup>as</sup> das 10.00h às 11.30h



A Capela do Espírito Santo recebe as “Conversas na Capela”

## 2 de Maio a 21 de Novembro

FORMAÇÃO PROFISSIONAL

### Cursos de Restauração

No âmbito das acções de formação contínua nas áreas de hotelaria e restauração, está contemplada a realização de um Curso de Restauração - Empregado de Mesa de 2.ª, desenvolvido pelo Infutur através do Núcleo da Escola de Hotelaria e Turismo de Lisboa

• As inscrições são limitadas e podem ser efectuadas no Posto de Turismo de Sesimbra ou nas Associações do Comércio e Comerciantes do Concelho

**Estalagem dos Zimbros**

2.<sup>a</sup> a 6.<sup>a</sup> feira das 15.00h às 18.00h

## 5 de Maio

PALESTRA

### "Conversas na Capela - O Sangue dos Mártires"

A memória e a experiência da vida dos mártires do cristianismo, no propósito de uma vivência actual  
Núcleo Museológico da Capela do Espírito Santo dos Mareantes, Sesimbra  
21.30h

6 de Maio

TERTÚLIA

**"À tarde com Zimbros - A festa das Chagas e os cultos religiosos comunitários"**

A tradição das festividades das Chagas e a sua relação com a comunidade.

Esplanada da Cafeteria do Castelo,  
Castelo de Sesimbra

das 16.00h às 18.00h

9 e 10 de Maio

ACÇÃO DE FORMAÇÃO

**Ler e Ser, a Literatura Formando Pessoas e Construindo Relações**

Objectivos: Redescobrir o livro para crianças e jovens, sensibilizar para a leitura de imagens e de texto de qualidade, contribuir para a formação de cidadãos críticos e criativos.

Destinatários: Educadores de Infância, Professores, Profissionais de Biblioteca e Animadores Sócio culturais.

- Máximo de 25 participantes
- Inscrições (gratuitas) até ao dia 3 de Maio: Tel.21 228 85 88
- Apoio: IPLB

Biblioteca Municipal, Sala Polivalente  
das 10.00 às 13.00h  
e das 14.30h às 17.30h

12 de Maio

COLÓQUIO

**A Cidadania Europeia e Segurança dos Cidadãos**

• Realização: Eng.º Joel Hasse Ferreira (Eurodeputado) e Dr.ª Sofia Fernandes (Centro de Informação Jacques Delors)

Biblioteca Municipal, Sala Polivalente

21.30h

16 de Maio

CONGRESSO

**Viva a Vida**

Apresentação de trabalhos dos jovens no âmbito do Grupo de Intervenção de Saúde Comunitária (GISC) com a participação das Escolas do Concelho

Sala Mário João Sargedas  
Cine-Teatro Municipal João Mota  
das 9.00h às 18.00h

20 de Maio

TERTÚLIA

**"À tarde com Zimbros - O Poder Local"**

O quotidiano dos órgãos do poder local enquanto primeiro garante de cidadania.

Esplanada da Cafeteria do Castelo, no  
Castelo de Sesimbra  
das 15.00h às 18.00h

WORKSHOP

**Energia, Água**

Abordagem das práticas de utilização dos electrodomésticos, electricidade, poupança de energia, ciclo da água...

Biblioteca Municipal, Sala Polivalente  
15.00h

Org.: Vertente Natural

27 de Maio

FORMAÇÃO

**Diálogos pela Arte**

Iniciação à Astronomia

Espaço Jovem - JF Quinta do Conde  
das 16.00h às 19.00h

31 de Maio

PALESTRA

**Histórias do Mar**

Relatos na primeira pessoa sobre as artes de pesca de ontem e de hoje

Biblioteca Municipal, Sala Polivalente  
21.30h



# feiras e exposições



Tela alusiva à Coroação da Virgem



Adornos da Imagem do Senhor da Chagas

No Núcleo Museológico da Capela do Espírito Santo dos Mareantes, em Sesimbra, está patente a exposição de "Adornos da Imagem do Senhor das Chagas". Terá a oportunidade de observar a perfeição dos bordados nas vestes do Senhor das Chagas, onde se revela o amor com que foram feitos.

A tradicional **Feira da Festa das Chagas** que decorre até 7 de Maio, no Terminal Rodoviário, tem patente diversas exposições, entre as quais, a do Plano de Ordenamento da Avenida da Liberdade, em Sesimbra. As diversões existentes são também um aliciente para crianças e adultos.

Aproximar a comunidade do património, valorizando o Castelo é um dos objectivos da exposição "Memórias da Igreja de Nossa Senhora da Consolação do Castelo", patente até 3 de Julho na Igreja de Nossa Senhora da Consolação do Castelo.

**até 4 de Maio**

EXPOSIÇÃO DE FOTOGRAFIA

## Comissão Municipal do Idoso

A CMI realiza uma exposição alusiva às actividades que desenvolveu ao longo dos últimos anos.

**Feira da Festa das Chagas**  
Terminal Rodoviário, Sesimbra  
das 15.00h às 23.00h



**até 7 de Maio**

FEIRA ANUAL

## Feira da Festa das Chagas

• Divertimentos a partir das 15.00h

### Exposições da CM Sesimbra

• Estudo de Ordenamento da Avenida da Liberdade - Sesimbra  
• Protecção Civil

**Terminal Rodoviário**

das 10.00h às 24.00h (vésperas de dias úteis)

das 10.00h à 01.00h (vésperas de fim-de-semana e feriados)



**até 5 de Maio**

EXPOSIÇÃO

## Adornos da Imagem do Senhor das Chagas

Núcleo Museológico da Capela do Espírito Santo dos Mareantes, Sesimbra

Consulte horário na página 32

Org.: Comissão da Festa das Chagas e CM Sesimbra



**até 7 de Maio**

EXPOSIÇÃO

## Jorge Marques

Utilizando a técnica de "airbrush" o artista transpõe para tela as obras de azulejaria do mestre Jorge Colaço.

**Galeria Municipal de Sesimbra,**  
Largo da Marinha, Sesimbra

das 09.00h às 12.30h

e das 14.00h às 17.30h (todos os dias)



Feira da Festa das Chagas



Exposição de Fotografia “Um Olhar sobre as Chagas”

até 8 de Maio

EXPOSIÇÃO DE FOTOGRAFIA

### Um Olhar sobre as Chagas

Fotografia de Rui João Rodrigues

• todos os dias da semana

Sociedade Musical Sesimbrense

das 10.00h às 21.00h.



até 2 de Junho

EXPOSIÇÃO DE PINTURA

### Gustavo Fernandes

Galeria Arte & Mar

Av. 25 de Abril, Sesimbra

das 09.00h às 19.00h (todos os dias)

Cafetaria do Castelo - Sesimbra

das 09.00h às 19.00h (excepto 2.<sup>as</sup> e 3.<sup>as</sup> feiras)

até 3 de Julho

EXPOSIÇÃO

### Memórias da Igreja de Nossa Senhora da Consolação do Castelo

Aproximar a comunidade do património, valorizando o Castelo, é um dos objectivos da exposição que, para além de textos e imagens, exhibe materiais arqueológicos e algum acervo sacro e artístico do templo

Igreja de Nossa Senhora da Consolação do Castelo (antiga Capela do Senhor dos Passos)

das 09.00h às 18.00h.

2 a 31 de Maio

EXPOSIÇÃO TEMÁTICA

### União Europeia

Biblioteca Municipal, Átrio

das 09.30h às 17.30h

13 a 28 de Maio

EXPOSIÇÃO DE PINTURA

### Vítor Moinhos

Óleos e acrílicos sobre tela

Galeria Municipal de Sesimbra

das 09.00h às 12.30h e das 14.00h às 17.30h (todos os dias)

21 de Maio

FEIRA DAS ANTIGUIDADES E VELHARIAS

### Zimbr'ANTIGA

Largo da Marinha

das 10.00h às 18.00h

ESPAÇO BIANCA

### III Feira de Adopção Animal

Corredoura, no Jardim junto ao Supermercado PLUS

das 10.00h às 18.00h

Org.: BIANCA

28 de Maio

FEIRA DAS ARTES E DO ARTESANATO



# desporto, movimento e ar livre



**Gerontomotricidade**

As aulas de **gerontomotricidade** continuam a decorrer nas três freguesias do concelho.

A não perder os Circuitos de BTT pelo património "Portas para o centro da terra" que o levará a conhecer algumas grutas com interesse geológico e arqueológico no concelho, como a Lapa do Fumo ou a Gruta do Zambujal.



foto: Verente Natural

**BTT**

vai acontecer

## a decorrer

### GERONTOMOTRICIDADE

#### **Oficinas de Movimento**

• Informações e Inscrições: Tel. 212288237

#### **Associação Cultural e Desportiva da Cotovia**

**2.ªs feiras das 09.00h às 10.30h**

#### **Associação de Desenvolvimento da Quinta do Conde**

**2.ªs e 5.ªs feiras das 09.00h às 11.30h**

#### **Pavilhão Municipal da Quinta do Conde**

**3.ªs e 6.ªs feiras das 13.45h às 15.00h**

#### **Clube Sesimbrense**

**4.ªs feiras das 09.00h às 10.30h**

## a decorrer

### FORMAÇÃO

#### **Yoga\***

#### **ACD Cotovia**

**2.ªs feiras das 21.00h às 22.30h**

Org.: Associação Cultural e Desportiva da Cotovia

## a decorrer

### FORMAÇÃO

#### **Ginástica Infantil\***

#### **ACD Cotovia**

**3.ªs e 5.ªs feiras das 18.30 às 19.30h**

Org.: Associação Cultural e Desportiva da Cotovia

## a decorrer

### FORMAÇÃO

#### **Karaté\***

#### **ACD Cotovia**

**2.ªs feiras das 19.30 às 20.30h**

**4.ªs feiras das 18.30h às 20.30h**

**6.ªs feiras das 18.30h às 19.30h**

Org.: Associação Cultural e Desportiva da Cotovia

## a decorrer

### FORMAÇÃO

#### **Judo\***

#### **ACD Cotovia**

**2.ªs feiras das 19.30 às 20.30h**

**6.ªs feiras das 19.30 às 20.30h**

Org.: Associação Cultural e Desportiva da Cotovia

## a decorrer

### FORMAÇÃO

#### **Escola de Dança**

#### **Sociedade Musical Sesimbrense**

• Informações e inscrições: Tel. 21 086 18 18

**2.ªs e 4.ªs feiras às 18.00h**

Org.: Sociedade Musical Sesimbrense

**6 a 27 de Maio**

TÉNIS

**"Brinca Ténis"**

Aos sábados podes aprender a jogar ténis no Clube Escola Ténis de Sesimbra (CETS).

- Dos 3 aos 5 anos
- Inscrições no local aos sábados

**Campos de Ténis da Almoinha****das 11.00h às 12.00h**

Org.: CETS

**7 de Maio**

PEDESTRIANISMO

**Circuito das Lapas\*\***

Actividade por excelência de rappel, que inclui 2 vias de rappel e um slide, inseridos numa paisagem única.

- Preço: 12,50 €
- Duração: 1/2 dia (tarde) | Grau de dificuldade: Baixo/Médio
- Data limite de inscrição: 5 de Maio

**Ponto de encontro: Vertente Natural, Zambujal de Baixo****13.00h**

Org.: Vertente Natural

**13 de Maio**

PEDESTRIANISMO

**Na Crista do Risco\*\***

Um passeio pedestre pela Serra do Risco, a escarpa calcária mais alta da Europa Continental.

- Preço: 20,00 €
- Duração: 1 Dia | Grau de dificuldade: Médio/Alto
- Data limite de inscrição: 12 de Maio

**Ponto de encontro: Vertente Natural, Zambujal de Baixo****9.00h**

Org.: Vertente Natural

**14 de Maio**

ORIENTAÇÃO

**Descobrir o Cabo\*\***

Para quem adora perder-se por paisagens únicas, esta é uma actividade que encherá as medidas.

- Preço: 15,00 €
- Duração: 1/2 dia (tarde) | Grau de dificuldade: Baixo
- Data limite de inscrição: 11 de Maio

**Ponto e hora de encontro: Átrio do Santuário do Cabo Espichel****13.00h**

Org.: Vertente Natural

**14 de Maio**

CIRCUITOS DE BTT PELO PATRIMÓNIO

**"Portas para o Centro da Terra"**

Visita guiada por percurso junto de algumas grutas com interesse geológico e arqueológico, como a Lapa do Fumo ou a Gruta do Zambujal.

Para mais informações: Tel. 212 288 206

**O ponto de encontro será junto ao campo de futebol da Azoia das 09.00 às 12.00h.****25 de Maio**

PASSEIO

**5.ª Feira da Espiga**

Este passeio à Atalaia realiza-se no âmbito do Projecto "Andando e Conhecendo"

- Inscrições prévias (sócios ou utentes): Santa Casa da Misericórdia de Sesimbra, Centro de Convívio Fonte Nova, ABAS, Casa do Povo, CASCUZ, Centro Comunitário da Quinta do Conde

**Concentração nas várias Instituições 09.00h**

Org.: Comissão Municipal do Idoso e CM Sesimbra

**27 de Maio**

CANOAAGEM

**Sesimbra Selvagem\*\***

Neste circuito, percorre-se de canoa, parte da costa de Sesimbra - Cabo Espichel, onde serão lembradas as artes de pesca que aqui existiram e de outros valores culturais quase perdidos.

- Preço: 37,00 €
- Duração: 1 Dia | Grau de dificuldade: Médio
- Data limite de inscrição: 26 de Maio

**Ponto e hora de encontro: Sesimbra na Praia do Ouro (frente ao Hotel do Mar)****09.00h**

Org.: Vertente Natural

**27 de Maio**

DESPORTO - ARTE PÚBLICA

**Manhã Desportiva em Família****Mercado da Quinta do Conde****das 10.30h às 12.30h****27 e 28 de Maio**

SURF

**Circuito Matix****Lagoa de Albufeira****A partir das 09.00h**

10

—

11

\* Informações e inscrições nas actividades da ACD Cotovia: Tel. 21 268 72 52

\*\* Informações e inscrições nas actividades da Vertente Natural: Tels. 91 820 07 23 / 21 084 89 19



# animação infantil

ilustração: José Serrão (do livro «A Bela Moura»)



"O Euro, uma Moeda Única",  
de Ana Maria Magalhães e Isabel  
Alçada

é uma actividade destinada a crianças e jovens  
e pretende dar a conhecer a origem da moeda da Comunidade  
Europeia. Dia 20 de Maio, na Biblioteca Municipal.

No âmbito das comemorações do **Dia do Pescador**, o Museu Municipal realiza diversas actividades de animação pedagógica ligadas à pesca. A iniciativa "**A Escola vai ao Museu**", de 22 a 31 de Maio, decorre no Museu do Mar.

## a decorrer

TÉCNICAS DE DRAMATIZAÇÃO

### Ateliers sobre o Mar

• Informações: Tel. 21 228 82 33

**Escolas do 1.º Ciclo do Ensino Básico**

## a decorrer

HORA DO CONTO  
ANIMAÇÃO DO LIVRO E DA  
LEITURA

### "Lendas do Mar",

de José Jorge Letria

Actividade destinada às crianças dos Estabelecimentos  
de Ensino do 1.º Ciclo Concelhio

- Destinatários: Estabelecimentos de Ensino do 1.º Ciclo
- Máximo 25 alunos por sessão
- Inscrições (gratuitas): Tel. 21 228 85 88

**Biblioteca Municipal, Sala do Conto**  
3.ªs, 4.ªs e 5.ªs feiras das 10.00h às 14.00h

## 6 de Maio

ATELIER

### Uma Prenda para a Mãe!

Realização de prendas para o Dia da Mãe

**Biblioteca Municipal, Espaço Infantil**  
15.00h

## 10 e 24 de Maio

HORA DO CONTO  
ANIMAÇÃO DO LIVRO E DA  
LEITURA

### Hoje temos visitas... A avó vem à Biblioteca contar uma história

Actividade destinada às crianças dos estabelecimentos  
de ensino público e privado do Concelho de Sesimbra .  
• Objectivos: Estimular a troca de experiências entre avós e  
netos através de contos e histórias.

• Inscrições (gratuitas): Tel. 21 228 85 88

**Biblioteca Municipal, Sala do Conto**  
14.30h

## 13 de Maio

ATELIER

### Um Olhar Musical pelos Resíduos

Realização de instrumentos musicais através  
da reutilização de materiais

- Máximo de 20 participantes
- Inscrições (gratuitas): Tel. 21 228 85 88
- Realização: Vertente Natural

**Biblioteca Municipal, Espaço Infantil**



Espaço Infanto-Juvenil da Biblioteca Municipal

15.00h

13 de Maio

HORA DO CONTO  
ANIMAÇÃO DO LIVRO E DA  
LEITURA

**"A Bela Moura"**, de Alice Vieira

Actividade destinada a crianças e jovens

**Biblioteca Municipal, Sala do Conto**

11.00h

17 a 19 de Maio

PINTURA

**Hoje vamos Pintar**

Criação de uma galeria de arte infantil com a participação das escolas do pré-escolar e 1.º ciclo. Iniciativa no âmbito do Dia Mundial dos Museus.

• Informações e inscrições (gratuitas): Tel. 21 228 82 06

**Capela do Espírito Santo dos Marentes**

das 09.00h às 12.30h e das 14.00h às 17.30h

19 de Maio

ATELIER

**Palavras-chave**

Objectivos: Promover a leitura e o gosto pela escrita, desenvolver a criatividade e o sentido estético, assim como as capacidades de expressão e de comunicação.

• Destinatários: Alunos do 1.º Ciclo do Ensino Básico

• Máximo 25 participantes

• Inscrições (gratuitas): Tel. 21 228 85 88

**Biblioteca Municipal, Sala Polivalente**  
das 14.30h às 16.00h

20 de Maio

OFICINAS PARA TODA A FAMÍLIA

**Danças com Famílias**

• Destinatários: crianças dos 3 aos 6 anos, acompanhadas por um adulto de referência

• Máximo 15 participantes

• Animadora: Ema Inácio

• Inscrições: Tel. 21 268 81 80

**Biblioteca Municipal, Sala Multiusos**

15.30h às 18.00h

Org.: STIP/Cercizimbra

HORA DO CONTO

ANIMAÇÃO DO LIVRO E DA  
LEITURA

**"O Euro, uma Moeda Única"**, de

Ana Maria Magalhães e Isabel Alçada 

Actividade destinada a crianças e jovens

**Biblioteca Municipal, Sala do Conto**

11.00h

22 a 31 de Maio

ANIMAÇÃO PEDAGÓGICA

**"A Escola vai ao Museu"**

No âmbito das comemorações do Dia do Pescador (31 de Maio), o Museu Municipal realiza várias actividades de animação pedagógica ligadas à fauna marítima.

• Para mais informações: Tel. 212 288 206

**Museu do Mar, Sesimbra**

das 09.00h às 12.30h e das 14.00h às 17.30h

27 de Maio

ENCONTROS TEMÁTICOS

**A Dança na Educação**

• Destinatários: crianças dos 0 aos 6 anos, acompanhadas por um adulto de referência

• Inscrições prévias no STIP até 19 de Maio: Tel. 21 268 81 80

**Biblioteca Municipal, Sala Polivalente**

das 15.30h às 18.00h

Org.: STIP/Cercizimbra

ATELIER

12

—

13



# música



## Recital de Música Sacra com orientação de Luís Peças

No dia 18, na Capela do Espírito Santo dos Mareantes, em Sesimbra, terá lugar um **Recital de Música Sacra** onde serão interpretadas obras de Haendel, Vivaldi, Bach, Seixas, entre outros.

**a decorrer**

**ESCOLA DE MÚSICA**

### Orquestra Orff

Dirigida a crianças a partir dos 3 anos

• Inscrições: Telefone 21 086 18 18

**Sociedade Musical Sesimbrense**

**2.ª e 5.ª feiras às 17.00h; 3.ª feiras às 17.30h;**

**4.ª feiras às 18.15h**

Org.: Sociedade Musical Sesimbrense

## 1 de Maio

CONCERTO DE MÚSICA  
CLÁSSICA

### Millennium

Capela da Misericórdia, Sesimbra

16.00h

Org.: Comissão de Festas, CM Sesimbra e JF Santiago



## 3 de Maio

CONCERTO

### Banda da Sociedade Musical Sesimbrense

Coreto, Largo 5 de Outubro, Sesimbra

22.00h

Org.: Comissão de Festas, CM Sesimbra e JF Santiago



## 4 de Maio

CONCERTO

### Banda Musical

Coreto, Largo 5 de Outubro, Sesimbra

22.00h

Org.: Comissão de Festas, CM Sesimbra e JF Santiago



## 8 de Maio

CONCERTO

### Nova Galé

Na sede da Sociedade de Recreio Sesimbrense (Refugio), Sesimbra

22.00h

Org.: Sociedade de Recreio Sesimbrense

## 13 de Maio

MÚSICA BRASILEIRA

### Concerto de Samba e Choro

Primeira apresentação pública do Conjunto de Cordas de Sesimbra

Informações: Tel. 21 223 22 59

Sede do Quilombo de Santiago, Venda Nova (antiga estrada da Fonte de Sesimbra)

22.00h

Org.: Quilombo

## 18 de Maio

MÚSICA SACRA

### Recital

Espectáculo inserido nas comemorações do Dia Internacional dos Museus, com orientação do contratenor Luís Peças e com a participação de Cristina Gonçalves (Mezzo-soprano) e Paule Grimaldi (Espineta).

Núcleo Museológico da Capela do Espírito Santo dos Mareantes, Sesimbra

21.30h

## 26 de Maio

GRÉMIO AO VIVO

Rádio Macau + DJ (nome a confirmar)

Clube Sesimbrense (Grémio), Sesimbra

23.00h

Org.: SoundSnack



## 31 de Maio

ANIMAÇÃO MUSICAL

### "Homenagem ao Pescador"

Actuação de um Grupo Folclórico (nome a confirmar)

Largo de Bombaldes, Sesimbra

(junto ao Monumento ao Pescador)

17.00h



Rádio Macau

vai acontecer



## outros eventos



No dia 4 de Maio, Feriado Municipal, a grandiosa **Procissão em Honra do Nosso Senhor das Chagas** sai da Igreja Matriz pelas 17 horas, antecedida por **Missas Solene** na Igreja Matriz, pelas 15.30 horas. A imagem do Senhor Jesus das Chagas percorrerá várias ruas de Sesimbra, sendo a bênção do Mar feita no Largo da Marinha. Este momento constitui um dos pontos altos da cerimónia, em que a Imagem se volta para o mar, abençoando os pescadores.

No dia 31 de Maio comemora-se o **Dia do Pescador** com várias iniciativas, destacando-se o lançamento da **Semana do Peixe-Espada Preto**, na Fortaleza de Santiago, pelas 16 horas.

### a decorrer

TEATRO

#### **Companhia das Artes**

Oficina de teatro performativa, envolvendo todas as expressões, a partir dos 10 anos.

**Anfiteatro da Boa Água, Quinta do Conde**  
Sábados das 10.30h às 12.30h

### 3 de Maio

FESTA DAS CHAGAS

#### **Alvorada**

**Vila de Sesimbra**

8.00h

#### **Missa em Honra**

#### **do Senhor Jesus das Chagas**

Por intenção de todos os sesimbrenses com a celebração do sacramento dos doentes.

**Igreja Matriz de Sesimbra**

18.00h

#### **Espectáculo de fogo preso**

**Baia de Sesimbra**

23.30h

Org.: Comissão de Festas, CM Sesimbra e JF Santiago

### 3 a 24 de Maio

LOGOTERAPIA

#### **Oficinas da Memória**

• Informações e inscrições: Tel. 212288237

**Clube Sesimbrense**

4.<sup>as</sup> feiras das 9.00h às 10.00h

e das 10.00h às 11.00h

**Ass. Cultural e Desportiva da Cotovia**

2.<sup>as</sup> feiras das 10.00h às 11.30h

vai acontecer

14

—

15





## outros eventos



Visita de jovens aos núcleos museológicos de Sesimbra



Passeio "À Descoberta do Castelo"

**4 de Maio**

FESTA DAS CHAGAS

**Alvorada**

**Vila de Sesimbra**

08.00h

**Entrega de Condecorações Municipais**

**Auditório Conde de Ferreira**

11.00h

**Missa Solene**

**Igreja Matriz**

15.30h

**Grandiosa Procissão com a Imagem do Senhor Jesus das Chagas**

Sermão no Largo da Marinha com "Bênção do Mar" e sermão no regresso à Igreja Matriz com "Te Deum" cantado, finalizando com a Procissão de recondução da Imagem para a Capela da Misericórdia.

**Saída da Procissão da Igreja Matriz**

17.00h

**Sessão de fogo preso**

**Baía de Sesimbra**

23.30h

**5 de Maio**

FESTA DAS CHAGAS

**Missa Solene**

Tomada de posse do Juiz para o ano de 2007

**Igreja Matriz**

18.30h



**6 de Maio**

ANIMAÇÃO

**Baile**

• Inscrições prévias (sócios ou utentes): Santa Casa da Misericórdia de Sesimbra, Centro de Convívio Fonte Nova, ABAS, Casa do Povo, CASCUZ, Centro Comunitário da Quinta do Conde.

**Centro Comunitário da Quinta do Conde das 15.00h às 18.00h**

Org.: Comissão Municipal do Idoso

ENCONTRO DA FERSAP

**XII Encontro Regional da Associação de Pais Biblioteca Municipal, Sala Polivalente**

15.00h

Org.: FERSAP

**9 de Maio**

PEDDY PAPER

**À Descoberta da União Europeia**

• Objectivos: levar os participantes a conhecerem melhor os 25 países que fazem parte da União Europeia.

• Destinatários: os concorrentes deverão ter mais de 15 anos (inclusive), residir no Concelho de Sesimbra e serem Leitores da Biblioteca.

• Informações: Tel. 21 228 85 88

**Biblioteca Municipal**



vai acontecer



Semana do Peixe-Espada Preto  
de 31 de Maio a 11 de Junho

**10 a 25 de Maio**

HISTÓRIAS DE SEMPRE

### "A História da Árvore Elvira"

- Destinatários: Idosos dos Centros de Dia, IPSS e Lares
- Inscrições (gratuitas): Tel. 21 228 85 88

**Biblioteca Municipal, Sala Polivalente**  
5.<sup>as</sup> feiras às 14.30h

**13 de Maio**

VISÕES E RETROSPECTIVAS

### Filme" Cyrano de Bergerac"

Visionamento e discussão do filme

- Um filme de Jean-Paul Rappeneau
- Maiores de 12 anos

**Biblioteca Municipal, Sala Polivalente**  
15.30h

**14 de Maio**

CERIMÓNIA RELIGIOSA

### III Missa Motard

**Santuário do Cabo Espichel**

16.00h

Org.: Motooclube de Cezimbra

**17 a 19 de Maio**

DIA INTERNACIONAL  
DOS MUSEUS (18 de Maio)

### "Os Jovens e os Museus"

Comemoração deste dia com a realização de visitas guiadas e actividades de carácter pedagógico.

- Para mais informações: Tel. 212 288 206

**18 de Maio**

PASSEIO

### À Descoberta do Castelo

Conhecer o Castelo de Sesimbra através da descoberta dos seus mistérios e da sua história

- Para mais informações: Tel. 212 288 206

**Local de Concentração:**

**Esplanada do Castelo**

09.30h

**27 de Maio**

### Baile

- Inscrições prévias (sócios ou utentes): Santa Casa da Misericórdia de Sesimbra, Centro de Convívio Fonte Nova, ABAS, Casa do Povo, CASCUZ, Centro Comunitário da Quinta do Conde

**ABAS, Sesimbra**

das 15.00h às 18.00h

Org.: Comissão Municipal do Idoso

**31 de Maio**

VISÕES E RETROSPECTIVAS

dp

"Xávega no Meco" de António Prouença

"Tarde Demais" de José Nascimento

Visionamento e discussão de filme e documentário

- Maiores de 12 anos

**Biblioteca Municipal, Sala Polivalente**  
15.30h

**31 de Maio**

DIA DO PESCADOR

### Visita às instalações da ArtesanalPesc

dp

- Entidades convidadas

**Porto de Abrigo, Sesimbra**  
14.30h

### Lançamento da Semana do Peixe-Espada Preto

- A decorrer até 11 de Junho

**Fortaleza de Santiago, Sesimbra**  
16.00h

### Actuação da VicenTuna

Tuna Académica da Faculdade de Ciências da Universidade de Lisboa

**Fortaleza de Santiago, Sesimbra**  
16.30h

### Homenagem ao Pescador

Colocação de Coroa de Flores no Monumento ao Pescador

**Av. 25 de Abril, Sesimbra**  
16.30h



## Os Bombeiros Voluntários de Sesimbra

O devastador incêndio que deflagrou na tarde de 11 de Junho de 1902 na Fábrica Nacional de Conservas, situada no local onde hoje se ergue o Sana Park Sesimbra Hotel, foi extinto pela luta abnegada de vários homens que durante horas combateram a força das chamas. Este trágico acontecimento foi o "responsável" pela criação do primeiro corpo de Bombeiros que tinha por lema "Vida Por Vida".

A primeira reunião de trabalho decorreu a 15 de Julho de 1902, na qual foram traçadas algumas linhas de orientação. Os trabalhos sucederam-se e, em Setembro de 1902, começou a construção do Quartel dos Bombeiros, num terreno doado por Amália Caldeira Monteiro. Entretanto, a comissão organizadora continuava os seus trabalhos, nomeadamente, na elaboração dos estatutos.

A data oficial da fundação dos Bombeiros Voluntários de Sesimbra (BVS) é a de 12 de Agosto de 1903, sendo El-Rei D. Carlos o primeiro Presidente de Honra da Real Associação dos BVS.

O bombeiro, também chamado de "Soldado da Paz", é um símbolo da abnegação em favor do próximo.

Actualmente, a corporação tem ao seu serviço 97 bombeiros no activo, 37 dos quais assalariados. Além do grande potencial humano, os bombeiros possuem um equipamento diversificado, desde vários tipos de ambulância, carros de comando tático, ligeiros de combate a incêndios a auto-tanques e uma viatura para resgate de vítimas em grutas, falésias e poços, única do género, que já teve oportunidade de mostrar a sua utilidade, num total de 58 viaturas. Os meios humanos agregados a um equipamento de qualidade fazem dos BVS uma das melhores corporações do país.

---

### FICHA ASSOCIATIVA:

**Nome:** Bombeiros Voluntários de Sesimbra

**Data Fundação:** 12 de Agosto de 1903

**Presidente da Comissão Organizadora e da primeira Direcção:** Prof. Joaquim Marques Pólvora

**Actual Comandante:** Ricardo Cruz

**Morada:** Largo dos Bombeiros Voluntários, 2970-663 Sesimbra

**Telefone:** 21 22 88 450

---



## Preservar o património documental

As nossas casas guardam pequenos tesouros, objectos que marcam a nossa vivência e deixam testemunhos para gerações futuras. Mas para que esse legado se perpetue no tempo sem mácula, são necessários alguns cuidados específicos que aqui são descritos.

O Arquivo Municipal possui alguns documentos (doados por particulares) que foram alvo de manuseamento incorrecto e condições ambientais desfavoráveis.

Os clips, agrafos e outros objectos metálicos promovem a degradação do papel através da sua oxidação, deixando marcas de ferrugem em livros e documentos. Evite-o, substituindo os clips metálicos tradicionais por plastificados.

A humidade é também um potencial inimigo da preservação documental, seja porque se derrama, por acidente, líquido no documento, ou porque a zona da casa onde ficam guardados os documentos é, especialmente, húmida. Assim, o local onde guarda os seus documentos deve

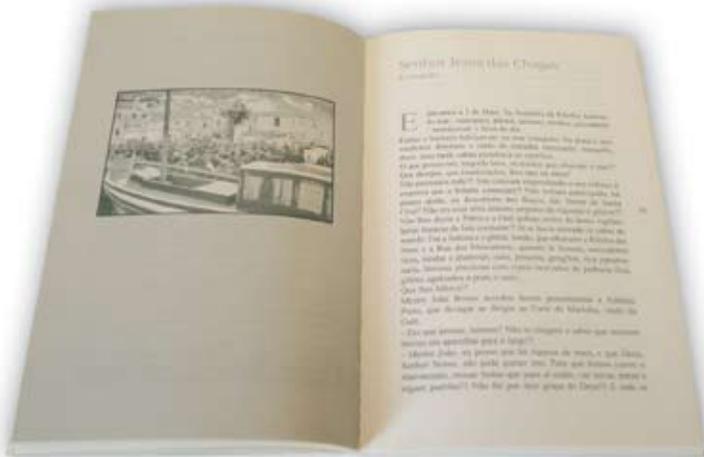
ter uma boa circulação do ar e pouca humidade.

Para os insectos e roedores o papel é um petisco e se o mesmo se fizer acompanhar por algumas migalhas que deixamos cair entre um lanche e uma leitura torna-se ainda mais apetecível. A evitar.

Não force as lombadas dos seus livros, ao fazê-lo está a provocar-lhe danos quase sempre irreparáveis, em vez disso ao retirar os seus livros das estantes, agarre-os pelo meio da lombada e não force a sua abertura. A limpeza periódica é também indispensável, quer para retirar poeiras, quer para avaliar o estado geral do documento e a sua preservação.

Porque "mais vale prevenir que remediar" são estes alguns dos concelhos básicos a ter em consideração para preservar os seus pequenos grandes tesouros. Cuide dos seus documentos porque o nosso passado tem futuro.

**Consulte o horário de funcionamento ao público do Arquivo Municipal na página 32**



## A Festa das Chagas os painéis de Nuno Gonçalves e outros temas

A obra "A Festa das Chagas, os painéis de Nuno Gonçalves e outros temas", da autoria de Rafael Monteiro, faz parte da Coleção Livros de Sesimbra, editada pela Câmara Municipal de Sesimbra. Esta reúne vários escritos de natureza historiográfica, etnográfica e literária, recolhidos do acervo de "O Sesimbrense", da "Estremadura - Boletim da Junta de Província" e do "57".

Sendo uma das comemorações mais importantes deste concelho, o autor, conhecedor

das gentes e hábitos de Sesimbra, fez uma pesquisa exaustiva, onde nos dá a conhecer algumas alocações inéditas com mais de meio século, com especial destaque para a interpretação dos painéis atribuídos a Nuno Gonçalves.



### FICHA TÉCNICA

**Autor:** Monteiro, Rafael

**Editor:** Câmara Municipal de Sesimbra

**Data da Edição:** 2002

**Preço de Capa:** 7,50 €

**Esta publicação encontra-se à venda na Biblioteca Municipal de Sesimbra**



# biblioteca municipal

## O Espaço Infantil

A Biblioteca Municipal de Sesimbra dispõe de uma sala dedicada aos mais novos, designada como Espaço Infantil.

Situado no piso 2 da Biblioteca, o Espaço Infantil possui cerca de 4.000 títulos de várias temáticas, desde obras que auxiliam o estudo até às histórias de encantar que transportam os mais novos ao maravilhoso mundo da fantasia e que se destinam a consulta local e empréstimo domiciliário.

Os fundos bibliográficos estão identificados tendo em conta as faixas etárias dos utilizadores deste espaço. Assim, as obras ficam agrupadas de acordo com as seguintes siglas: C - crianças dos 0 aos 5 anos; I - crianças dos 6 aos 10 anos; A - adolescentes a partir dos 11 anos.

C - crianças dos 0 aos 5 anos: Neste agrupamento, as crianças e os seus pais podem desfrutar da interação com o livro através da cor e da imagem, despertando assim os primeiros sinais para a construção do conhecimento;

I - crianças dos 6 aos 10 anos: As várias obras temáticas, que vão desde a religião à ciência, passando pela história e geografia, são alguns exemplos das utilizadas para acompanhamento dos estudos. A procura de contos de autores portugueses e estrangeiros revelam a curiosidade pela leitura;

A - adolescentes a partir dos 11 anos: As aventuras, a ficção científica e a banda desenhada são alguns géneros literários que fazem as delícias dos jovens. A busca incessante pelo conhecimento reporta-os para obras como enciclopédias, dicionários, colecções sobre animais, ciências e tecnologia, entre outras.

Para além da leitura das publicações, neste



para conhecer

espaço também é possível aceder aos computadores para pesquisa e trabalhos escolares. O visionamento de vídeos e a audição de CD de música e fábulas contadas e cantadas fazem parte do serviço de multimédia.

Neste Espaço Infantil pode ainda encontrar uma zona de Ateliers de Expressões onde a criança liberta a imaginação e dá livre curso à sua força criativa.

Fazer de cada animação um ponto de partida à descoberta de novas leituras e de livros é o objectivo das actividades que se propõe através da "Hora do Conto", na Sala do Conto.

Este Espaço recebe mensalmente cerca de 2.000 utilizadores que desfrutam de todas as mais valias que temos para oferecer. Junte-se a este número e venha conhecer a Biblioteca Municipal de Sesimbra.

**Consulte o horário de funcionamento ao público da Biblioteca Municipal na página 32.**

20  
—  
21



Bote auxiliar da armação da varanda



Selha com aparelho da pesca ao peixe-espada preto

## O Núcleo do Museu do Mar

Este núcleo museológico foi criado como resultado de duas exposições que a autarquia realizou na década de 80 e que permitiram recolher directamente junto da comunidade, um importante acervo de objectos etnográficos relevante para a compreensão da memória das artes de pesca em Sesimbra. Assim, após 1982 cria-se uma primeira exposição de carácter etnográfico nas instalações do museu de Sesimbra, na rua Aníbal Esmeriz, o embrião que em 1987 dará origem ao Museu do Mar, criado no Largo Luís de Camões, em Sesimbra, onde actualmente se encontra.

No espólio exposto ressalta a tradição marítima e piscatória da comunidade de Sesimbra, recolhendo testemunhos desde o século XVII até aos nossos dias e que permitem ao visitante apreciar aspectos genéricos da baía de Sesimbra directamente relacionados com a sua condição de vila piscatória por excelência, a par de elementos da indumentária tradicional do

pescador, devoções e aspectos de religiosidade como o culto do Senhor Jesus das Chagas, actividades de diversão como as regatas de aiolas e de selhas ou o jogo do choca, à memorial venda de pescado nos areais da baía junto à Fortaleza de Santiago, às formas e artes tradicionais de pesca desde a armação à valenciana, às sacadas, o arrasto ou a chincha, os covos e alcatruzes, o cerco americano, o espinhel e as redes de emalhar, todas representadas, quer pela presença de maquetas e miniaturas, como de objectos e apetrechos associados, a que se somam algumas das mais importantes actividades complementares à faina, como a pesca desportiva, a construção naval, a indústria conserveira e a apanha de algas.

---

**Para mais informações consulte  
o Núcleo do Museu do Mar.  
Contactos disponíveis na página 32.**

---



## A Cruz do Calvário

**António Reis Marques**

A "Cruz do Calvário" foi erguida naquele pequeno monte, no lado nascente da vila, em memória das vítimas da epidemia de "febre-amarela" que começou a grassar em Lisboa, em Junho de 1857 e, estendendo-se depois pelas terras mais próximas, chegou a Sesimbra.

Dado o elevado número de mortos que provocou, houve que providenciar pela procura de um local, afastado da povoação, escolhendo-se as imediações daquele monte onde se abriam valas para os sepultarem.

Logo no mesmo ano, e porque a cruz e o cruzeiro são formas tradicionais de sacralização do espaço, traduzindo as crenças do nosso povo, que foi tão duramente atingido pelo flagelo, a Câmara mandou colocar uma cruz de madeira no topo daquela elevação do terreno, onde antes existiu um fortim ou bateria, integrada no sistema defensivo da baía estabelecido no século XVII.

Desde então, o vulgo passou a designar o lugar por "Monte Calvário", denominação que a toponímia oficial ratificaria surgindo mais tarde, com a expansão urbana, o Largo do Calvário e a Rua da Cruz.

Depois, e dado que quase todas as famílias sesimbrenses tinham ali um ente querido, houve sempre quem lá fosse rezar, acender



uma luz votiva em candeias de azeite ou deixar ramos de flores.

No ano de 1941, a Câmara mandou substituir a velha cruz de madeira por uma de pedra da região, tendo o cuidado de inscrever no lado da frente, voltada ao mar, o ano do acontecimento que assinala, ou seja 1857. No outro lado, 1941 que corresponde ao ano da sua colocação.

Esta cruz, viria a ser destruída na noite de 23 de Março de 1981, num insólito acto de vandalismo. Em sua substituição fez-se depois uma cruz igual mas, em vez de 1941, erradamente se inscreveu 1949.

Num futuro arranjo urbanístico da zona prevê-se a valorização do perímetro da "Cruz do Calvário", que constitui também um dos nossos melhores miradouros.



# Ecossistema da Festa do Senhor Jesus das Chagas

Manuel Nabais

Há quase quinhentos anos que se comemora e se festeja "a Festa das Chagas". Historiadores, teólogos e ensaístas muito escreveram sobre o acontecimento. O cerimonial da Igreja atinge o auge no dia quatro de Maio. O Estado estabeleceu esse dia como feriado.

Nós, da cronometria do tempo, desejaríamos apenas captar, como das ondas artesanais, o sentir, o pensar e o querer dos que vivem e viveram tão relevante festa.

É indispensável conhecer (e participar) a Festa do Senhor Jesus das Chagas e tudo quanto a envolve para melhor compreender a alma do sesimbrense, a natureza do povo e o sonho da comunidade.

Na onda do tempo volvido reflecta na correlação "sesimbrense-festa das Chagas" nestes dois casos que registámos no jornalinho "O Farol" em 1983 e 1984, respectivamente:

**António Baptista - o Cetónio** (cristão não praticante).

"É crente do Senhor Jesus das Chagas?"

- Pois sou. Sou crente do Senhor das Chagas e quanto à devoção do Senhor das Chagas quero lhe contar esta: No tempo da primeira república havia aí um grupo de republicanos muito assanhado e então foram em comissão pedir ao Afonso Costa para proibir a procissão do Senhor das Chagas. O Dr. Afonso Costa era então Ministro da Justiça e era muito amigo dum



foto: José Arsenio

sesimbrense que foi mais tarde chefe da contabilidade do Ministro das Finanças e chamava-se ele Augusto Xavier Bastos.

Ora o Afonso Costa antes de responder à dita comissão chamou Augusto e diz-lhe "Recebi uma comissão de representantes lá da tua terra formada por um Cascais, um Pompílio, etc., que vieram pedir-me para proibir a procissão do Senhor das Chagas. Não sei o que faça."

O homem olhou para Afonso Costa e disse-lhe: Óh Dr. Você não proíbe isso porque eles vieram cá mas no fundo gostam do Senhor das Chagas.

E Afonso Costa o que fez?

- O Afonso Costa não proibiu. Evidentemente.

Essa é a verdade incontestada - No fundo todo o sesimbrense gosta do Senhor das Chagas".

**Coronel Joaquim Pinto Braz** (cristão) - prisioneiro de guerra da Índia.

Alguma vez, na sua vida, esmoreceu a sua

devoção ao Senhor Jesus das Chagas?

"- Não. A ciência adquirida e a cultura alcançada têm contribuído para aumentar a minha devoção.

Tem algum episódio na sua vida onde julgue estar clara a intervenção divina (do Senhor das Chagas)?

Disse com decisão e respeito, e prosseguiu religiosamente:

- Estava prisioneiro de guerra na Índia. Havia seis meses que não tínhamos notícias de ninguém. Era em Abril. Um telegrama particular dum valoroso sesimbrense, Dr. Marques da Mata, furou todas as barreiras da censura e chegou até nós. Dizia apenas: "Aiola chega por altura do Senhor das Chagas".

Isso decodificado comunicava-lhe:

- Que se previa o termo do cativo para os primeiros dias de Maio.

E terminou mesmo?

- Sim".



Foto: Francisco Bastien

## A Gruta do Zambujal

A formação geológica conhecida como Gruta do Zambujal, foi identificada ocasionalmente em 1978 no decurso de trabalhos de exploração de inertes numa pedreira no limite poente da aldeia do Zambujal.

A gruta insere-se no complexo geológico da Serra da Arrábida, originado pela inversão tectónica decorrente da compressão que aproximou as placas tectónicas europeia e africana, constituindo-se por sequências sedimentares carbonatadas, margosas e detríticas, com cronologia entre o Triássico e o Cretácico inferior, período compreendido entre 250 a 130 Milhões de anos.

A cavidade apresenta uma dimensão máxima de 108,5 m de extensão por 33 m de altura, desenvolvendo-se ao longo de um colector principal com a direcção NW-SE, sendo o seu interior composto por um vasto complexo geológico de galerias e passagens subterrâneas onde é possível observar formações litoquímicas como estalactites, estalagmites, mantos e bandeiras, bem como espeleofomas de tipo raro como

Pormenor de bandeira “cortina” em contraluz

anzóis, asas-de-borboleta, pés, argolas entre outros, dotada de uma notável biodiversidade que acolhe desde morcegos-de-peluque (*miniopterus schreibersii*) a morcegos-rato-grandes (*myotis myotis*).

Por este conjunto de motivos, a Gruta do Zambujal é uma cavidade que se reveste de elevado valor científico, sobretudo aos níveis geológico e faunístico, motivando a sua classificação como Monumento Natural em 1979, pelo decreto-lei n.º 149/79 de 21 de Maio. Actualmente, a gruta encontra-se encerrada à visita do público em geral, devido à natureza instável da sua estrutura, sendo somente acessível a algumas visitas de cariz científico.

---

**Para mais informações consulte o Sector de Cultura e Museus ou o Posto de Turismo. Contactos disponíveis na página 32**

---



## A Logoterapia

A Logoterapia é reconhecida internacionalmente há décadas como uma importante escola de psicoterapia humanística. O seu fundador foi Viktor Frankl (1905-1997), um influente neurologista e psiquiatra austríaco.

O projecto de logoterapia, em Sesimbra, tem o nome de "Percorrendo o baú das Memórias". É um trabalho direccionado para os reformados, profissionalmente inactivos, que tem como objectivos:

Trabalhar a memória recente e a memória remota, desenvolvendo desta forma uma manutenção da actividade cerebral;

Enriquecer o sentido de vida de cada participante melhorando as suas potencialidades através de uma intervenção social, de convívio e cognitiva;

Realçar a riqueza de um percurso de vida, demonstrando a utilidade de uma memória remota;

Melhorar o quotidiano dos participantes, contribuindo para a redução de pequenos problemas ligados ao esquecimento e à falta de atenção;

Desenvolver traços sociais, favorecendo momentos de comunicação entre as pessoas do grupo e procurando colmatar o "vazio existencial" que surge no grupo alvo deste trabalho.

São usadas nas aulas, técnicas de dramatização e de memorização, através de um vasto leque de jogos preparados para atingir os objectivos do projecto.

Este programa além de melhorar a qualidade de vida da população mais idosa, recupera também as lembranças do passado, sendo que, "guardar as memórias é guardar um pouco da nossa história vivida por alguém".

Este projecto vai estabelecer ou restabelecer uma nova perspectiva de vida aos mais velhos, contrariando o estado de descontentamento, muitas vezes causadores de doenças mentais.

---

### INSCRIÇÕES E INFORMAÇÕES

**Divisão de Habitação, Acção Social e Saúde**

**Morada:** Av. da Liberdade, n.º 44 - 1.º - 2970-635 Sesimbra

**Contactos:** Telefone 21 22 33 244

---

# um passeio



## Do Cabo à Vila

A cerca de 15 km do centro da vila, rasgando o oceano, surge-nos o Promontório do Cabo Espichel (1), que pelo seu carácter agreste e pela sua beleza ímpar se torna num local obrigatório de paragem. A ele está ligado o culto mariano da N.ª Sr.ª do Cabo Espichel, cuja lenda remonta a 1410 quando dois idosos encontraram, numa lapa situada ao nível do mar, a imagem duma Virgem. Esta terá então sido conduzida para o cimo da falésia no dorso de uma mula gigante, deixando impresso na rocha as suas marcas. Nos anos 70 do século passado estas foram atribuídas a dinossáurios, saurópodes e terópodes, que por aqui passaram há cerca de 150 milhões de anos.

Na sua visita não deixe de observar a pequena Ermida da Memória (2), séc. XV. Entre no Santuário (3), séc. XVIII, em cujo interior se pode ver, no tecto, o magnífico trabalho em "trompe l'oeil" de Lourenço da Cunha representando a Assunção da Virgem. No exterior contemple as hospedarias e o jogo arquitectónico de dezenas de arcos.

De regresso a Sesimbra, tem à sua esquerda

a Casa da Água (4) que se prolonga pelo aqueduto, também ele do séc. XVIII, que fornecia água a todo o complexo. Na paisagem reflecte-se a adversidade das condições climáticas; árvores descaídas pelas intempéries e pequenos arbustos pouco desenvolvidos. Ao longe, as praias da costa norte abrem-se ao atlântico...

Já que está perto do Castelo, conquistado definitivamente em 1200 pelas tropas de D. Sancho I, entre e visite a Alcáçova. Na Igreja de Santa Maria do Castelo realça-se a beleza dos azulejos do séc. XVIII (5). Contemple uma das melhores perspectivas sobre Sesimbra e aproveite para tomar um café...

Desça à Vila pela estrada da Assenta. A excelência do panorama sobre o porto de pesca e sobre o lado nascente do burgo (6) é único! E, já agora, porque não terminar a sua visita com um calmo passeio a pé pela marginal, apreciando a bela baía.

**Para mais informações consulte o Posto de Turismo.  
Contactos disponíveis na página 32**



# os sabores da nossa terra



sugerimos

## Cataplana de Tamboril com Gambas

Situado no Largo da Marinha, possuindo uma vista privilegiada sobre o oceano Atlântico, o restaurante "O Filipe" é conhecido pela qualidade dos seus pratos. Estabelecido há 20 anos, possui orgulhosamente a "tradição de um nome" e já participou no Concurso de Gastronomia "Sabores de Sesimbra" e também foi escolhido, há uns anos, para representar a Região de Turismo da Costa Azul, em Santarém.

Tem como lema "em cada prato uma especialidade" e exibe com orgulho os seus grelhados, caldeirada, cataplana, açorda de marisco, caldeirada de cherne com lagosta, feijoada de marisco e outras receitas que deixam o cliente com vontade de voltar. O segredo da maioria dos pratos que confeccionam está na qualidade dos alimentos que são bem frescos. No caso do peixe, quase saltam do mar para a mesa...

### Ingredientes (para duas pessoas):

600gr. tamboril, 10 camarões, 6 amêijoas, 1 cebola, 1 pimento, 4 tomates maduros, 1 folha de louro, 4 batatas, 1 alho, 1,5 dl. de azeite, 100 gr. manteiga, 5 dl. água, 1 raminho de coentros.

### Preparação:

Corte o tamboril e tempere com sal a gosto.

Coloque na cataplana as amêijoas, o alho, o louro, o tomate, a cebola, o pimento (cortado às meias luas) e as batatas às rodela. Junta-se a manteiga, o azeite e a água.

Deixe ferver durante 5 minutos, junte o tamboril e os camarões. No final da cozedura (15 a 20 minutos) adicione os coentros.



### RESTAURANTE "O FILIPE"

Morada: Largo da Marinha, nº 15 – 2970-657 Sesimbra

Telefone: 21 223 16 53

Modo de pagamento: Multibanco, Visa, American Express  
ABERTO TODOS OS DIAS

28  
—  
29



# aprender

## ...música

Diz-se, e com toda a razão, que a cultura é a alma de um povo.

Entre as várias manifestações de cultura, destacamos nesta edição, a música, uma arte ancestral que, tal como hoje, era ainda uma forma de comunicar.

Desde os tempos mais remotos, marcados pelos sons dos tambores e de outros instrumentos utilizados para vários fins (como por exemplo, para dissuadir e desorientar os oponentes, para animar reuniões, festas, rituais, etc), até à actualidade, onde dominam as tendências proporcionadas pelas novas tecnologias, a música "evoluiu" e nasceram novos instrumentos.

Porém, o mais admirável é que os instrumentos mais ancestrais ainda não perderam a sua influência e alguns têm vindo a conquistar novos adeptos.

Veja-se o caso das músicas tribais, dos sons africanos e afro-americanos, enfim, das músicas de todo o mundo que se misturam e enriquecem esta arte.

É certo que ela - a música -, pode bem ter surgido como uma necessidade de comunicar. Mas também é verdade que fazer (e ouvir) música dá prazer e liberta.

Se há alguns anos, o ensino da música no Concelho de Sesimbra era ministrado quase exclusivamente nos estabelecimentos de ensino (e em poucas colectividades), hoje existem outras boas opções nas três Freguesias, para os jovens, mas não só. Mesmo que pense que não tem jeito para a música, nunca é tarde para descobrir se tem talento.

Se está interessado(a), apresentamos algumas entidades onde é possível aprender esta arte.



---

**SOCIEDADE MUSICAL SESIMBRENSE** – Sesimbra  
Escola de Música, Banda Filarmónica e Orquestra Orff  
**Telefone:** 21 086 18 18

**ACRUT ZAMBUJALENSE** – Zambujal  
Aulas de guitarra e cavaquinho  
**Telefone:** 21 268 20 86

**CENTRO COMUNITÁRIO DA QUINTA DO CONDE**  
Aulas de viola para alunos a partir dos 6 anos  
**Telefone:** 21 213 77 30

**JUNTA DE FREGUESIA DA QUINTA DO CONDE**  
Aulas de teclado e iniciação musical  
**Telefone:** 21 210 83 70

**JUNTA DE FREGUESIA DE SANTIAGO** – Sesimbra  
Aulas de piano e guitarra  
**Telefone:** 21 228 84 10

---

## um livro

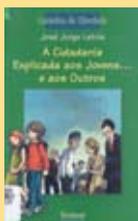
### A Cidadania explicada aos Jovens... e aos Outros

**JOSÉ JORGE LETRIA**

Trata-se de uma obra em que o autor explica o que é a Cidadania e no que pode vir a ser numa sociedade mais avançada.

Para José Jorge Letria uma Cidadania fraca representa uma ameaça contra a democracia e enfraquece a liberdade. Muito daquilo que achamos condenável no comportamento das pessoas, cada vez menos tolerantes, mais egoístas e dadas à violência, é resultado da ausência de educação cívica e da falta de sentido de Cidadania. E não é nenhum exagero afirmar que, de todos nós, depende a formação dos futuros cidadãos da nossa sociedade.

Este livro está à sua disposição na Biblioteca Municipal.



## um disco

### Sons de Primavera

**GRUPO CORAL DE SESIMBRA**



Sabe sempre bem ouvir música, sobretudo se ela for bem interpretada.

Um bom exemplo disso é o primeiro trabalho discográfico do Grupo Coral de Sesimbra, com o título "Sons de Primavera", composto por 17 peças, tantas quantos os anos do Grupo.

Neste seu primeiro registo, o Grupo Coral apresenta-se ao seu melhor nível, executando de forma exemplar, obras de vários compositores.

As raízes musicais sesimbrenses também não foram esquecidas e neste CD podemos ouvir o "Vira de Sesimbra", no canto suave e bem cadenciado do conjunto.

Suares melodias para se ouvir e apreciar.

O disco está disponível para venda ao público em vários locais do Concelho de Sesimbra.

Os contactos do Grupo Coral são os seguintes:

**Telefone:** 96 843 81 36

## um filme

### Cyrano de Bergerac

**DE JEAN-PEAU RAPPENEAU**



Cyrano ama desde a infância a sua prima Roxanne, mas nunca teve a coragem de lhe declarar essa paixão. Ele julga-se desfigurado, devido ao seu longo nariz, e admite nunca poder vir a ser amado por uma mulher. Pelo seu lado, Roxanne, que nutre por Cyrano uma enorme simpatia, tem como ideal de homem a beleza e o espírito. Ao conhecer Christian, Roxanne apaixona-se por ele, mas este é tímido e não consegue manter uma relação normal com uma mulher. É então que Cyrano ajuda Christian, escrevendo-lhe longas e belas cartas de amor que vão tornar ainda maior a paixão de Roxanne por Christian. Só que Christian não vai aguentar por muito tempo esta situação...

Um filme que pode ser visionado na Biblioteca Municipal.

## um website

### www.hidrografico.pt

**INSTITUTO HIDROGRÁFICO**

Nesta edição sugerimos uma página na Internet que pode ser uma ferramenta bastante útil para quem vai para o mar, seja no exercício da sua profissão, seja com fins lúdicos.

A página é do Instituto Hidrográfico e fornece algumas informações como a tabela de marés para cada porto, cartas náuticas para ajuda na navegação, a previsão da agitação marítima, avisos aos navegantes, entre outros.

Também os amantes de outras actividades à beira-mar, podem recorrer a este site, principalmente, quem necessitar de saber a hora e a altura das marés para, por exemplo, pescar na praia, fazer caminhadas ou exercício físico, ou apenas, passar uns momentos agradáveis em convívio.

Se for em Sesimbra, tanto melhor, porque tem mar e praias fantásticos para desfrutar durante os 12 meses do ano. Aproveite também as opções que por cá existem, em matéria de actividades de aventura e lazer. Mas não se esqueça: antes de ir para o mar, prepare-se em terra.

